



# Helfen Sie uns, Ihnen zu helfen.

## Pomozite nam, kako bismo pomogli Vama

### Vorbereitung Priprema



**Bringen Sie Ihre e-card mit**  
Ponesite sa sobom svoju  
e-zdravstvenu iskaznicu  
(e-card)



**Bringen Sie einen  
Identitätsnachweis mit**  
Ponesite sa sobom  
identifikacijsku ispravu



**Bringen Sie  
ihre Befunde und  
Medikamentenliste mit**  
Ponesite sa sobom i  
nalaze te popis lijekova

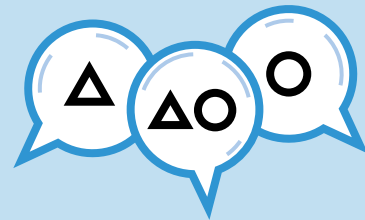


**Halten Sie  
Ihre Termine ein**  
Pridržavajte se  
zakazanih termina

### Kommunikation Komunikacija



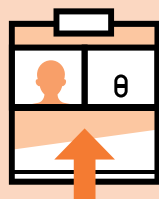
**Fragen Sie nach, wenn Sie  
etwas nicht verstehen**  
Pitajte, ako nešto ne razumijete



**Sie sprechen kein Deutsch? Dann kommen Sie bitte  
mit einer Begleitperson, die übersetzen kann**

Ne govornite njemački jezik? U tom slučaju  
povedite nekoga sa sobom tko Vam može prevoditi

### Reihenfolge Redoslijed



**Melden Sie sich an**  
Prijavite se



**Sagen Sie, was  
Ihnen fehlt**  
Recite zbog  
čega ste došli



**Wer zuerst Hilfe braucht,  
bekommt zuerst Hilfe**  
Prvo će se zbrinuti pacijenti  
kojima je pomoć najpotrebnija



# Helfen Sie uns, Ihnen zu helfen.

## Pomozite nam, kako bismo pomogli Vama

### Bedürfnisse Zahtjevi



Haben Sie Geduld,  
es gibt Wartezeiten

Budite strpljivi dok  
ne dođete na red



Kein Alkohol

Alkohol je zabranjen



Keine geruchsintensiven  
Speisen mitbringen

Sa sobom ne nosite  
jela intenzivnog mirisa



Rauchverbot in  
den Ambulanzen

U ambulantama je  
pušenje zabranjeno

### Rücksicht Obratite pozornost



Kein Fotografieren

Zabranjeno fotografiranje



Kein Lärm

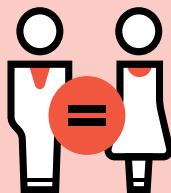
Ne stvarajte buku



Nur eine Begleitperson  
pro Patientin/Patient

U pratnji pacijenta/-ice smije  
biti najviše jedna osoba

### Zusammenleben Suživot



Frauen und Männer sind gleichwertig; es gibt  
keinen Anspruch nur von einer Frau oder einem  
Mann behandelt und beraten zu werden

Žene i muškarci su ravnopravni; nemate pravo  
birati hoće li Vas liječiti i savjetovati isključivo  
žena ili muškarac



Ärztin/Arzt entscheidet, ob  
Patientin/Patient während der Behandlung  
eine Begleitperson im Raum haben darf

Liječnik/-ica odlučuje o tome, smije li osoba  
u pratnji biti u samoj ordinaciji tijekom  
tretmana pacijenta/-ice